COMMISSION REGULATION (EEC) No 3744/92

of 23 December 1992

opening a standing invitation to tender for the supply to Albania of 30 000 tonnes of bread-making common wheat held in the Rouen region by the French intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1567/92 of 15 June 1992 on a second emergency measure for the supply of food products to the population of Albania [1],

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals [2], as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92 [3], and in particular Article 7 (6) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1616/92 [4], as amended by Regulation (EEC) No 2098/92 [5], provides that contracts for the supply of cereals under Regulation (EEC) No 1567/92 are to be allocated by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1570/77 [6], as last amended by Regulation (EEC) No 606/92 [7], lays down in particular quality criteria for bread-making common wheat accepted for intervention;

Whereas a standing invitation to tender should be opened for the supply of an instalment of bread-making common wheat held by the French intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

On the terms laid down in Regulation (EEC) No 1616/92, the French intervention agency shall open a standing invitation to tender for the supply to Albania of bread-making common wheat held in the Rouen region by the said agency.

Article 2

The invitation to tender shall cover 30 000 tonnes of bread-making common wheat in bulk to be supplied from the port of Rouen cif (ex-ship), to the Albanian port of Durres.

Article 3

Tenders may relate only to the entire lot of 30 000 tonnes specified in the notice of invitation to tender provided for in Article 13 of Regulation (EEC) No 1616/92, in accordance with the delivery specifications in Annex III hereto.

Article 4

1. The time limit for the submission of tenders in response to the first partial invitation to tender shall be 11 a.m., Brussels time, on 7 January 1993.

2. The time limit for the submission of tenders in response to the last partial invitation to tender shall be 11 a.m., Brussels time, on 21 January 1993.

3. Notwithstanding Article 14 of Regulation (EEC) No 1616/92 the intervention agency concerned shall publish at least three days before the date laid down for the first partial invitation to tender, a notice of invitation.

Article 5

Tenders must be submitted to the French intervention agency.

The French intervention agency shall forward tenders to the Commission in accordance with the model in Annex I hereto.

Article 6

The taking-over certificate referred to in Article 9 (3) of Regulation (EEC) No 1616/92 shall take the form shown in Annex II.

Certificates shall be issued after unloading of the goods.

---

[1] OJ No L 166, 20. 6. 1992, p. 1.
[2] OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
[3] OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.
[4] OJ No L 170, 25. 6. 1992, p. 18.
[5] OJ No L 210, 25. 7. 1992, p. 15.
[6] OJ No L 174, 14. 7. 1977, p. 18.
[7] OJ No L 65, 11. 3. 1992, p. 25.

Article 7

1. The successful tenderer shall undertake to provide the Albanian authorities with the documents required for supply purposes as specified in the notice of invitation to tender drawn up by the French intervention agency.

2. The successful tenderer shall regularly inform the Albanian authorities, the French intervention agency and the Commission of the progress of the supply operation as far as the takeover stage.

Article 8

For the purposes of entering EAGGF expenditure in the accounts, the book value of the product referred to in Article 1 is hereby fixed at ECU 52 per tonne.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 December 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

Standing invitation to tender for the supply to Albania of 30 000 tonnes of bread-making common wheat held in the Rouen region by the French intervention agency

(Regulation (EEC) No 3744/92)

Tenderer number	Quantity (tonnes)	Supply cost applied for (ECU/tonne)
1	2	3
1		
2		
3		
4		
etc.		

ANNEX II

SUPPLY BY SEA

TAKING-OVER CERTIFICATE

I, the undersigned : .....
(name, first name, business name)

acting on behalf of the Albanian Government, hereby certify that the goods mentioned below have been taken over :

— Name of vessel : .....

— Place and date of taking-over : .....

— Product : .....

— Tonnage taken over : .....

Remarks or reservations : .....

.....

.....

ANNEX III

Delivery specifications

Delivery in bulk, cif (ex-ship) to the Albanian port of Durres.

One lot of 30 000 tonnes in three shipments :

— 10 000 tonnes : departure date 15 January 1993. Arrival date between 26 and 27 January 1993,

— 10 000 tonnes : departure date 28 January 1993. Arrival date between 8 and 9 February 1993,

— 10 000 tonnes : departure date 8 February 1993. Arrival date between 19 and 20 February 1993.

The deliveries may take place before the dates laid down on the initiative of the successful tenderer and under his responsibility if the necessary conditions are met for unloading and removal in the port of Durres.

If no bid has been accepted on 7 January 1993, the above dates should be postponed by seven days.

The same should apply if no bid has been accepted on 14 January 1993.